

1647 August 30.

A

"MEMOIRE GENERAL" [VERFASST VOM ZUGER STADT- UND AMTSRAT BEAT II. ZURLAUBEN ZUHANDEN SEINES SOHNES, HPTM. JAKOBS I. ZURLAUBEN, OBERSTWACHTMEISTER IM REGIMENT LUSSER IN FLORENTINISCHEN DIENSTEN]

-
- "A¹ Il sera necessaire que les Capitaines unanimement taschent d'avoir meilleure Capitulation,² signee & scellé du grand Duc [Ferdinand II. M e d i c i] où ses ministres de la sorte qu'on a practiqué en france, & au Milanois sans cela il sera impossible de faire les recreües.
que le Colonell [Jakob L u s s e r] où son Lieutenant [=Oberstlt. Karl L u s s e r] avec les Capitaines se presenteront a son A: et moyenneront qu'elle fasse quelque responce aux Cantons [cath.] qui sont interessés [SZ, OW, ZG, GL] dans son service, sur la lettre qu'on luy escript
- B qu'on fasse Jurer solennellement les ordonnances³ tout le Regiment: qu'on aye a y penser come on pourroit obtenir un passage libre par les grisons, soit en tout temps: afin de se passer d'Ury [das den Durchzug nicht gewähren wollte].
- C que le Colonell doibt bien considerer ce qu'on a faict pour luy faire entretenir son credit,
pour le consentement de [Bürgermeister und Rat] de Zürich:
et la conclusion faicte a Lucerne a l'assemblee des ... [V] Cantons [cath. - damit dürfte die Zusammenkunft vom 13. Juni 1647 gemeint sein, an der als Vertreter von Stadt und Amt Zug auch Beat II. Zurlauben teilgenommen hatte -]⁴
dass Ragiment Kan den [Jakob] H i n d e m a n Alss ein gwüssen Poten, stätths uff der strass holen. damit er (wan Je möglich) die guote potschafft Zerukh bringe
In nomine domini⁵
- C Il fault faire entendre au Colonell et aux Ministres par le moyen de M.^r E b e r t z et d'autres mes soings & peines que j'ay employe pour faciliter l'affaire: ayant merité quelque bonne recognoissance.
Il se fault haster a depescher vos affaires pour revenir a la feste de tous Saincts au plus tard
A Mylan vous trouveres le S.^r Colonell [Sebastian Heinrich] C r i v e l l [i] [Sekretär an der mail./span. Ambassade bei den kath. Orten] qui vous

peult recomander aupres le Resident [von Florenz in Mailand?, Pier Francesco R i n u c c i n i] et se souvenir de moy
ne permettes point qu'on vous Joingne a quelqu'autre, mais efforces vous
d'avoir vos 100 homes complets.

tascher d'avoir la parolle pour service de duree et qu'avec le temps vous
aves le moyen d'envoyer des beaux hommes, moyennant une meilleure capitulation

C Touchant les recreues a faire puisque le grand duc a donné 12 ducaton par
teste, Jl vous le pourroit aussy accorder

tascher de vous entretenir en bonne aestime et bonnes graces par tout Vous
pouves donner pouvoir a M.^r Ebertz de recepuoir l'argent de vostre compagnie
en absence excepte ce qu'il fauldra pour l'argent des sepmaines &
autres necessites de la compagnie

Sur vostre depart, vous pourres negotier l'affaire de vostre beau Pere
[- Beat Jakob I. Zurlauben war mit Maria Barbara R e d i n g, der Tochter
von Johann Rudolf R e d i n g verheiratet. Dieser wollte nun, dass sein
Sohn Johann Rudolf R e d i n g zum St. Stefansritter erhoben werde.]⁶

D demander au Colonell s'il a receu mes lettres dont Je luy ay donné advis,
touchant les 50 homes de M.^r S t o k e r [Hauptmann über eine Kompagnie
in sav. Diensten]: qui sont a ... [?]⁷ car au retour on pourroit menager
cest affaire là:

NB Si, contre toute opinion, le grand Duc volust congedier touts, ou la plus
part, tascher de vous maintenir ou de scavoir si dans le party francois
on trouveroit service

tascher aussy de penetrer l'estat des differends qu'on croit entre Sa
sainctete [Papst I n n o z e n z X.], et les deux ducs de Modena [Fran-
cesco I. d'E s t e] & ... [Florenz]

Je me souviends qu'on a dict cy devant qu'a Münster [gemeint anlässlich
der Friedensverhandlungen zwischen dem Röm. Reich und Frankreich, die 1648
zum Frieden von Münster führen sollten] seroit accordé, dans le traicté
de paix qu'il y auroit guarnison Suisse dans Casal[-Monferrato]: en ce Cas
la il fault prester l'oreille en Cour [wohl von Florenz gemeint]: si il y
a quelque bruiet où non:

C Le deplaisir que J'ay donné a M.^r [Ulrich] Tulligher [=D u l l i k e r],
& a [Sebastian Peregrin] Z w y e r [beides Tagsatzungsgesandte auf der
oberwähnten Zusammenkunft in Luzern; ersterer vertrat dabei Luzern, letz-
terer Uri] a cause des mes soings pour ceste levee et si J'euse contrarié

l'affaire a ägeri & en la ville [Zug gemeint], tout fust esté lassé & en vain.

M.^r [Heinrich?] P u n t i n e r [Landrat von Uri] peult tesmoingner comme J'ay faict la conception de la lettre au duc de florence.

Nota:

Aller a Piombino porveu qu'il y a seureté, et point de maladie [wohl im spez. die Pest gemeint]: sinon escrire a Mon frere [Gardehptm. H e i n r i c h I. Zurlauben, Kastellan von Piombino].

Luy représenter pourquoy vous ayes accepté cestes compagnie et puis luy dire que moy & mon fils [H e i n r i c h II. Zurlauben, bis dato Lt. in der Gardekompagnie von Heinrich I. Zurlauben] desirent de sca- voir son intention sur la resignation

qu'il nous laisse tousiours sans moyens, de resister tousjours aux mal- veuillans: & toutes sortes de pratiques.

Que Je luy ay escript ma dernière par Zurich: 28^{me} ... [d'août] et demandé la satisfaction de ce qui me doibt, et aussy la deliberation sur ... [?]⁸

Touchant l'affaire de Lieutenant Hans J a g l i n qui se plainct de mon frere a cause des papiers qu'il a tiré a Paris et du compte qu'il a faict avec luy. Cependant mon gendre [Karl] W y s s e n b a c h n'est encores payé des 1000 L:

que M.^r [Oberstleutnant Johann Kaspar] C e b e r g me preste quelque pa- rolle aupres son Altesse

C remonstrer au Colonel l'ingratitude de [Hptm. Johann Jakob] M u o s et que par son moyen Je puisse avoir quelque recognoissance des mes peines que J'ay eu pour luy l'anné passé

C luy parler, a cause du Baillif [der Freien Aemter, Hans Konrad] W e r d m u l l e r [von Zürich] [- Beat Jakob I. Zurlauben brauchte als Landschreiber eben dieser Vogtei des Landvogts Erlaubnis, seinen Posten für die Zeit seiner Fremden Dienste in Florenz verlassen zu dürfen -]⁹ pour quelque reconpenses

Il y a Zwyer et peultestre encores d'autres qui ont pension annuelle du grand Duc, il fault se souvenir de ma personne".

Es folgen nun verschiedene Bemerkungen von Beat Jakob I. Zur- lauben:

"faire entendre aux ministres que dans l'absence de mon pere on n'a rien voulu Conceder a Zug durant qu'il estoit aux grisons [- Beat II. Zurlauben befand sich vom 18. bis 27. Mai 1647 auf der Vermittlungskonferenz (Bündner-

wirren!) in Chur -]¹⁰ depuis qu'on l'a accorde [gemeint den Aufbruch] par son moyen,

... a Zurich [il a] tant fait qu'on la [gemeint den Durchzug durch die Gemeinen Herrschaften?] accordé

Casa d'armi was man unfer gibt: als holtz, better gschiff und gschir wie im Meylender gepiet.

Jtem die fourage für die pferdt.

Das gelt vohn dem H. Tresorien

Einnamen

Gen Bistonia [=Pistoia] begeren ...

Die ordonance lassen verlessen

Die Wehr zu gross ...

Jtem piastri versprochen, so uff den man 10 batzen mehr bringt, das wollen sy auch nit halten.

Besserung der bestallung.

Jtem wegen usgerisnen soldaten, deren mihr 14 usgrissen.

Den soldaten bessere quartier und auch better verschaffen.

Wie oberster Lusser den [Hptm. Georg] K e l l e r lassen in des grosherzogen namen umschlachen und sithero die soldaten so vohn dem Keller ziehen [dem] Oberst Leutenambt [Karl Lusser] gedinget zuo Regio uffbehalten.

NB im Meylender gepiet gibt man Zwen soldaten ein madratzen, officieren und hauptleüten nach notturfft. Also ist es auch versprochen.

Mein sach mit H. Obersten hab ich Zue pretendieren in die 200 Kr. das ich kosten erlitten, weilen die soldaten Zuo Brunnen gelegen.

H. Oberster hatt mir versprochen Satisfaction zuo ... [geben], Insonderheit mir im geheimen; vohn Anfang da ich uszogen, den sold für die soldaten zu verrechnen, Jnmassen er seinem bruder [Karl Lusser] schon Zuogeschriben, geschach den 12. November 1647 in Regio.

NB das ein Jederer hauptman sein gelt monatlich möge empfachen, und nit vohn Obersten müssste nemmen.

Auch kein regiments kosten wie in Modenesischen diensten geben.

Die Ursachen warumb Lusser Ze Zalen schouldig was usgemusteret:

1. Das er sich einzig aller sachen underwunden und uns nit agieren lassen.
2. Sich der sachen besser annemmen und ... raht und die lista schaffen sollen.
3. Das er mehrers Volck Innengefüert als der grosherzog begert, also ursach an der usmusterung, da man usgemusteret die bestandne Männer wahren.

4. Was hauptm. [Konrad] B a c h m a n vohn Lusser selbstn gehört.
5. Hatt man usgemusteret damit sy Jn Modenesische dienst können, wie gnuogsam bewust."

Es folgen noch einige zum Teil nicht mehr lesbare Bleistiftnotizen.

- 1) Ev. trifft die Zeichenerklärung in AH 59/8 auch für AH 59/127 zu.
- 2) s. AH 45/100
- 3) s. AH 45/92
- 4) s. EA V 2, 1434 b
- 5) Das ganz obenstehende Datum ist hier darüber geschrieben.
- 6) s. AH 59/52
- 7) *apud*
- 8) *sur la migration*
- 9) s. AH 4/56
- 10) s. EA V 2, 1430 (Nr. 1127)

AH 59, 295-298 - Blatt 295^v leer

128

[1647 Dezember]

MEMORIALE DER [VON DEN HAUPTLEUTEN¹ DES REGIMENTES LUSSER IN FLORENTINISCHEN DIENSTEN ERHOBENEN] BESCHWERDEPUNKTE GEGEN DIE KAPITULATION², [WELCHE OBERST JAKOB LUSSER MIT HERZOG FERDINAND II. MEDICI ABGESCHLOSSEN HATTE]

s. AH 59/8 [bis und mit Punkt 9]

Vor Punkt 2 steht hier zusätzlich "So ist auch von nöhten, das man den Soldaten Holtz auff die wacht gebe".

Zu Punkt 5 folgt zusätzlich: "Wie es ein beschaffenheit mit denen vor der Musterung auff der stras ausgerissnen Soldaten, das Ja billich dem hauptm. etwelche ergetzlichkeit gescheche".

[Es folgen nun noch weitere einschlägige Notizen, die teilweise von Hptm. B e a t J a k o b I. Zurlauben selbst geschrieben sind:]

"Sagt Hauptman [Jakob] Boschart [=B o s s a r d] das der Oberste [Jakob] Lusser Jme Jüngst im modenesischen Feldlager anzeigt in beysein hauptman [Wolfgang] W i c k h a r t s und anderen, das er noch usbracht für die usentilien undt dergleichen uff ein Jeden Kopff ein halbe Silberkronen, nebendt den fourage, welches er wolte können in sein Seckel stossen, begere es aber nit.

Wan man uns die Kleinen [Soldaten] fohrt thätte uff einmal müsste man nebendt dem grossen schaden, so die hauptleüt leiden müssten, wo us mit ihnen, welches ein grosse unglengenheit und geschrey Jn unserem Vatterland verursachete,